



## Instructions for Authors

---

### Scope

The *Mawlana Rumi Review* (MRR) is a peer-reviewed academic journal (est. 2010) devoted to the poetry, life, thought, and legacy of Mawlana Jalal al-Din Rumi (d. 1273), the Islamic mystical poet who authored some 60,000 lines of poetry, lectures, sermons, and letters in Persian and Arabic, and who founded the Mevlevi (Mawlawiyya) dervish order. The journal publishes original articles, translations of Rumi's poetry done from the original language, book reviews, and reports. The editors welcome articles in English, as well as in French, Persian and Turkish, on the following topics: Historical biography of Rumi and his circle (Bahā al-Dīn Valad, Burhān al-Dīn Muḥaqqiq Tirmizī, Shams al-Dīn Tabrīzī, Ṣalāḥ al-Dīn Zarkūb, Ḥusām al-Dīn Chalabī, Sulṭān Valad) based on original sources; analysis and interpretation of Rumi's poetry; his adaptation of the literary and Sufi traditions; his narratology and story-telling techniques; hermeneutics; theology and prophetology; theosophy and mysticism; spiritual psychology; erotic spirituality; metaphysics and cosmology; epistemology; ethics; pedagogy; the hagiographical tradition surrounding Mawlānā Rūmī; the history of the Mevlevi order; the commentary and interpretative tradition on his works (The *Masnavī*, *Dīvān-i Shams-i Tabrīz*, *Fīhi mā fīh* and *Majālis al-sab'a*; and the reception and translation of Rumi's thought in modern and medieval literary history and thought.

### Ethical and Legal Conditions

The publication of a manuscript in a peer-reviewed work is expected to follow standards of ethical behavior for all parties involved in the act of publishing: authors, editors, and reviewers. Authors, editors, and reviewers should thoroughly acquaint themselves with Brill's publication ethics, which may be downloaded here: [brill.com/page/ethics/publication-ethics-cope-compliance](https://brill.com/page/ethics/publication-ethics-cope-compliance).

### Submission

Contributions to the journal should be sent to by e-mail to the Editor-in-Chief, [MawlanaRumiReview@pm.me](mailto:MawlanaRumiReview@pm.me) or [MawlanaRumiReview@protonmail.com](mailto:MawlanaRumiReview@protonmail.com).

Poetry translations may be submitted directly to the Poetry Editor:

[Poetry-MMR@protonmail.com](mailto:Poetry-MMR@protonmail.com).

### Submission Requirements

#### Language

Articles, reviews and translations can be submitted to the *Mawlana Rumi Review* in English, French, Persian or Turkish, though the primary language of the journal is English. For articles in English, please



## Instructions for Authors

---

follow American spelling (e.g., analyze, center, color, -ization, labor, tire, etc.), except in quotations that have followed a different spelling (please quote text as it appears in the prior publication).

All manuscripts should be submitted in complete, fully edited form, and in idiomatic language (authors who are not native speakers of the language in which they are submitting should consider having their manuscript edited by a native speaker prior to submission).

### Transliteration

Articles in Roman script (English, French or Turkish) should cite proper names, book and article titles, and technical terms from Persian, Arabic, or Ottoman in transliteration.

For example: concerning the Sufi doctrine of self-effacement (*fanā'*).

For words and terms from Arabic, Persian and Ottoman Turkish that are not in common use in English, use the transliteration system below, including diacritics. Frequently occurring names and titles pertaining to the study of Mawlana Jalal al-Din Rumi may be spelled without diacritics in the body of an article, but should always observe diacritics in the bibliography. For example: *Mašnavī* or *Masnavi. Dīvān* or *Divan*; Qur'ān or Qur'an; Mawlānā Rūmī or Mawlana Rumi; Sulṭān Valad or Sultan Valad.

Longer passages of text may be quoted either in transliteration or in Arabic script. If including Persian, Arabic or Ottoman quotations in the Arabic script, please use 16-pt Times New Roman font and begin on the right margin. When quoting lines of poetry, please use tabs to indicate the caesura between the two *miṣrā'* of the *bayt*, or if this will not fit on a single line, please further indent the second *miṣrā'* as follows:

Prose text in Arabic script:

هَذَا كِتَابُ الْمُتَنَوِّي وَ هُوَ أُصُولُ أُصُولِ الدِّينِ فِي كَشْفِ أَسْرَارِ الْوَصُولِ وَ الْيَقِينِ وَ هُوَ فَقْهُ  
اللَّهِ الْأَكْبَرِ وَ شَرَعَ اللَّهُ الْأَزْهَرَ وَ بَرَهَانَ اللَّهِ الْأَظْهَرَ مِثْلَ نُورِهِ كَمَشْكَاتٍ فِيهَا مُصْبِحٌ يُشْرِقُ إِشْرَاقاً  
أَنُورٌ مِنَ الْإِصْبَاحِ وَ هُوَ جَنَانُ الْجَنَانِ ذُو الْعَيُونِ وَ الْأَغْصَانِ مِنْهَا عَيْنٌ تُسَمَّى عِنْدَ أَبْنَاءِ هَذَا  
السَّبِيلِ ...

For lines of poetic verse in Arabic script:

بشنو این نی چون شکایت می کند      از جدائی‌ها حکایت می کند  
کز نیستان تا مرا بُبریده اند      از نفیرم مرد و زن نالیده اند

Or:

ای رستخیز نا گهان وی رحمت بی منتها  
ای آتشی افروخته در بیشه اندیشه‌ها  
امروز خندان آمدی مفتاح زندان آمدی  
بر مستمندان آمدی چون بخشش و فضل خدا

### Transliteration Table



*Instructions for Authors*

Consonants	From Arabic	From Persian	From Ottoman
ء (hamza)	'	'	'
ب	b	b	b
پ	–	p	p
ت	t	t	t
ث	th	ś	ś
ج	j	j	c
چ	–	ch	ç
ح	ḥ	ḥ	ḥ
خ	kh	kh	h
د	d	d	d
ذ	dh	z	z
ر	r	r	r
ز	z	z	z
س	s	s	s
ش	sh	sh	ş
ص	ṣ	ş	ş
ض	ḍ	ž	ž
ط	ṭ	ṭ	ṭ
ظ	ẓ	ẓ	ẓ
ع	' (Unicode 02bd)	' (Unicobde 02bd)	' (Unicobde 02bd)
غ	gh	gh	g or ğ
ف	f	f	f
ق	q	q	q
ك	k	k	k
گ	g	g	g
ل	l	l	l
م	m	m	m
ن	n	n	n
و	w or ū	v or ū or or word-final u	v or u, ū, o, ö, or ü



*Instructions for Authors*

ه	h	h	h
ی	y or ī	y or ī	y or ī, i or i

*Vowels*

<b>Short vowels</b>			
ا	a	a	a or e
ي	i	i	i or i
و	u	u	u or ü / o or ö
<b>Long vowels</b>			
ا or ا or آ	ā	ā	ā
ي or ي	ī	ī	ī
ى	á	á	á
و	ū	ū	ū

*Idāfa / Izāfa*

ا	u / a / i		
	Wordfinal <i>irāb</i>		
ان	un / an / in	un / an / in	un / an / in
	tanwīn	tanwīn	tanwīn
ا	–	-i	-i
اى or اى or آى	–	ā-yi	ā-yi
وى	–	ū-yi	ū-yi
ى	–	ī-yi	ī-yi

*Diphthongs and Doublets*

او	aw	aw	ev
اي	ay	ay	ey
اوو	uww	uvv	uvv
اىى	iyy	iyy	iyy
اىية	iyya	iyya	iyya or iyye
ايات	iyyāt	iyyāt	iyyāt
اية	iya	iya	iya
اى	āy	āy	āy



*Instructions for Authors*

وی	ūy	ūy	ūy
یَا	iyā غیاث e.g. Ghiyāth	iyā سیاه e.g. siyāh	iyā

*Silence, Syntax and Elision*

Word-final ة or ه	a or at	a	a or e
Word-final أ	—	a-yi	a-yi
و	—	Khw if silent: kh <sup>w</sup>	Khw if silent: kh <sup>w</sup>
ال (definite article)	al- regardless of the	al- preceding or the	al- following letter

*Length*

Articles should not be more than 10,000 words, including notes and bibliography, except by prior consultation with the editors.

**Manuscript Structure**

*General*

All articles should be submitted electronically, as a word processor file, preferably in .docx or .rtf format. Please also include a .pdf file to ensure that fonts and formatting appear correctly.

Please double-space. Please use 12-pt Times New Roman font. Indent paragraphs five spaces and observe two spaces after a period.

It is often helpful to break an article into sections, titling each section with a heading. All headings should be flush with the margin. Capitalize the first letter of all words in titles and headings except for articles, prepositions and conjunctions.

All articles should include: an abstract (150 words maximum); up to 8 keywords, a full bibliography at the end of all works cited in the article, a brief (up to 200 words) biographical note about the contributor, an e-mail address at which the author can be contacted.

*Style*

Please note that the *Mawlana Rumi Review* has new style and transliteration guidelines as of issue 10, and now follows the *Chicago Manual of Style*, 17<sup>th</sup> edition (2017). An online guide is available at:

[chicagomanualofstyle.org/home.html](http://chicagomanualofstyle.org/home.html); or



## *Instructions for Authors*

---

[owl.purdue.edu/owl/research and citation/chicago manual 17th edition/books.html#https://owl.english.purdue.edu/owl/resource/717/03/](https://owl.purdue.edu/owl/research_and_citation/chicago_manual_17th_edition/books.html#https://owl.english.purdue.edu/owl/resource/717/03/).

### **Abstract and Keywords**

All articles should contain an abstract of 100–150 words and 3–8 keywords. Articles that are submitted in French, Persian or Turkish should contain an abstract in English.

### *Headings*

Headings should be flush left. Capitalize all words in titles and headings except for articles, prepositions and conjunctions.

**The First Level Heading is in Bold**

***The Second Level Heading is Bold Italic***

### *Punctuation*

For punctuation see: [chicagomanualofstyle.org/book/ed17/part2/cho6/toc.html](https://chicagomanualofstyle.org/book/ed17/part2/cho6/toc.html).

These punctuation rules should be applied to articles in any of the journal's languages (English, French, Persian, or Turkish).

Dashes: spaced en rules – like this –

Use italics (not bold) for emphasis, foreign terms, and book titles

Use two spaces after full stops and colons.

Always use curved brackets (not square []), even for brackets within brackets

Use double quotation marks. Commas and periods go inside of quotation marks. Question marks go inside quotation marks if the quoted statement is a question.

### *Specific Terms*

Divan (or in transliterated titles: *Dīvān*); Hadith; Masnavi (or, in transliterated titles: *Mašnavī*); Mevlevi (or in transliterated titles, Mawlavīyya); mid-; Preface; Prof.; Qur'an (or, in transliterated titles: *Qur'ān*); shaykh (but Shaykh as a title before a proper name); Sufi; Sufi Path; Whirling Dervishes, but dervishes.

### *Abbreviations*

In general, avoid abbreviations such as MESA, and write out these terms in full.

Use abbreviations such as 'e.g.' and 'i.e.' in the footnotes only, not in the text.

### *Dates*

When talking about events in the Islamic calendar, please use both the Anno Hegirae (AH) date and the Common Era date (CE), separated by a forward slash: 604 / 1207.

Indicate a range of dates as follows: 604–672 / 1207–1273.



## *Instructions for Authors*

---

To indicate modern Iranian Solar dates, please use the abbreviation sh. (= shamsī) immediately following the year, and then give the CE date after a forward slash: 1397sh. / 2018.

### *Numbers*

Spell out numbers up to one hundred, using numerals thereafter, except for rounded or vague numbers.

Large numbers: two million, thirty-five thousand

Number range elision to two digits, except where this would start with a zero, in which case elide to one digit (324–25, 101–2)

Units of measurement: 150 km

Separate thousands with a comma: 3,229

Monetary units: the £, \$ and € are closed up to the sum; all other currency abbreviations, including specified kinds of pounds and dollars, are before the sum but spaced (HK\$ 150,000).

### *Quotations*

Use double quotation marks, with single quotation marks within, where necessary. Only punctuation belonging to the original text should be enclosed within quotation marks.

Commas and periods go inside the close quotation mark. Question marks and exclamation points go inside the close quotation mark if governing the quoted statement.

Block quotations that are three lines and longer (over 50 words), should be set as displayed/block quotations: leave a blank line before and after, indent on the left-hand side only, and do not use quotation marks.

### *Foreign Terms/Translations*

Present all foreign terms in italics within parentheses following the English translation. If the foreign term is from a non-Roman script, please transliterate following using the table above, or if for other than Persian, Arabic or Ottoman Turkish, please consult the Library of Congress ALA-LC transliteration system for the language in question on the Romanization tables here: [loc.gov/catdir/cpsol/roman.html](http://loc.gov/catdir/cpsol/roman.html).

Titles in the English, French, Persian or Turkish languages are left as is, unless there is a reason for the author to talk about the book in the text.

### *References*

It is the author's (not the copy-editor's) responsibility to verify the accuracy of all references, including volume and page numbers, and to make sure the data in the citations in the text match those given in the footnotes and/or bibliography.

### *Footnotes*

Please follow the "Notes and Bibliography Style" set forth in the *Chicago Manual of Style*. A quick guide is here: [chicagomanualofstyle.org/tools\\_citationguide/citation-guide-1.html](http://chicagomanualofstyle.org/tools_citationguide/citation-guide-1.html). An exhaustive treatment of



## Instructions for Authors

---

the “Notes and Bibliography Style” is in the print version, or the electronic version, here:

[chicagomanualofstyle.org/book/ed17/part3/ch14/toc.html](http://chicagomanualofstyle.org/book/ed17/part3/ch14/toc.html).

Note that the *Chicago Manual of Style* (14.34–35) now discourages the use of “ibid” or “idem” and instead repeating the short title citation or author’s name.

Please observe the following additional format for the bibliography and footnotes.

- Do not use dashes for repeated author names.
- Capitalization of titles in both headline-style or sentence-style is allowed for works originally in Roman script. Please follow the same capitalization style as in the original title.
- Reverse italics in titles are permitted when applicable.
- The Bibliography should be presented in roman script. Use a transliterated version of the reference in the case of works in non-Roman script. The original script can be included within square brackets.
- In transliterated book or article titles, only the first word of the title, or the first word after a semicolon should be translated. All words in the proper names (including authors and publishing houses, however, should be capitalized. For example:

Shafīʿī-Kadkanī, Muḥammad-Riḍā. *Suvar-i khiyāl dar shiʿr-i pārsī*. Tehran: Intishārāt-i Nīl, 1350 sh./1971.  
Zarrīnkūb, ʿAbd al-Ḥusayn. *Sirr-i nay: Naqd va sharḥ-i taḥlīlī va taṭbīqī-yi Mašnavī*. Tehran: ʿIlmī, 1374 sh./1995.

## Bibliography

A bibliography providing a reference list of works cited in the article should be placed at the end of the text, containing all sources cited in alphabetical order.

Articlere, Phyllis D. “A Rather Recondite Revision of an Old Idea.” *Journal of New Ideas* 18, 3 (Summer 1918): 100-111.

Booker, Arthur. *The Most Amazing Things You Did Not Know*. Leiden: Brill, 1918.

Booker, Arthur. *The Most Amazing Things You Did Not Know*. 2<sup>nd</sup> ed. Leiden: Brill, 1928.

Collegio, Arturo and Beatrice Allegri. *Two Heads are Better than One*. Leiden: Brill, 1938.

Compiler, Belle C., ed. *The Brilliant Anthology*. Leiden: Brill, 1948.

Contributor, Charles D. “A Truly Fine Thematic Chapter.” In *The Brilliant Anthology*, edited by Belle C. Compiler, 112-135. Leiden: Brill, 1958.

Magister, Ludi. “Games People Play.” In *Encyclopaedia Iranica*, online (Last revised: Date).

Omnia, Danish. “Epistemology in Islam.” In *Encyclopaedia of Islam*, 2<sup>nd</sup> ed., online (Last revised: Date).

Poet, Ancient. *Collected Works of Ancient Poet*, edited by E. F. Fastidious. Leiden: Brill, 1968.

Poet, Foreign. *A Selection of Foreign Poet in Modern English Verse*. Translated by Bellissima Traddutore. Leiden: Brill, 1978.

## Footnotes

Names of authors appear in normal First name Surname order (Reynold A. Nicholson) when cited in a footnote. When a work is cited for the first time in a footnote, give the reference in full, followed by the page number(s) referred to, as follows:





## Instructions for Authors

---

Phyllis D. Artclere, "A Rather Recondite Revision of an Old Idea," *Journal of New Ideas* 18, 3 (Summer 1918), 103.

Booker Arthur, *The Most Amazing Things You Did Not Know* (Leiden: Brill, 1918), 9–11.

Charles D. Contributor, "A Truly Fine Thematic Chapter," in *The Brilliant Anthology*, ed. Belle C. Compiler (Leiden: Brill, 1958), 130.

Ḥāfiẓ, Shams al-Dīn Muḥammad. *Divān-i Ḥāfiẓ*, edited Parvīz Nātil Khānlārī (City: Publishers, Year).

For subsequent citations, you should use the short-title system, where appropriate:

Booker, *Most Amazing Things*, 19.

Artclere, "Rather Recondite Revision," 104.

Ḥāfiẓ, *Divān*, ed. Khānlārī, , 321.

Ḥāfiẓ, *Selected Poems in English*, trans. Traddutore, 31.

Qur'ān, VI: 120.

Rūmī, *Mathnawī*, ed., trans., and comm. Nicholson, I: 2367

Please always use the full titles of journals, e.g. *Bulletin of the School of Oriental and African Studies*.

## Geographical Terms

Geographical terms are in upper case as part of topographical names: e.g., Aras River, Persian Gulf, Fars Province, but the province of Fars.

## Figures

Whenever possible, please provide electronic files for any illustrations, maps or diagrams you wish to include in your article. In all other cases, the original image should be sent along with the final version of the article. All figures and tables must be cited consecutively in the text.

Figures should be submitted as separate source files in .eps, .tif, or .jpg format, in a size suitable for the typesetting area of the journal. The resolution of these files should be at least 300 dpi (dots per inch) for half-tone figures (photographs), and 600 dpi for line drawings. Number the files, and indicate in the manuscript where they are to appear (Fig. 1 here).

The text in a figure must be legible, and should not be smaller than corps 9. The size of this lettering for any text in a figure should be the same for all figures in the manuscript. All figures should be clearly cross-referenced. File names or numbers should indicate clearly to which figure each caption belongs and to their place in the text. Credit lines and permissions should be included in the figure captions.

## Tables

If you have prepared your own tables, please make sure they are inserted in the correct place within the running text. Please ensure that the tables are sized to fit the typesetting area, which is 11.5 x 18 cm. If you are using tables that have been copied or scanned from another publication, please make sure to follow



## *Instructions for Authors*

---

the instructions for the electronic files as mentioned above! Also, please make sure all copyright permissions to re-use these tables have been cleared before handing in your article.

## **Publication**

### *Proofs*

Upon acceptance, a PDF of the article proofs will be sent to each author/the designated author by e-mail to check carefully for factual and typographic errors. Authors are responsible for checking these proofs and are strongly urged to make use of the Comment & Markup toolbar to note their corrections directly on the proofs. At this stage in the production process only minor corrections are allowed. Alterations to the original manuscript at this stage will result in considerable delay in publication and, therefore, are not accepted unless charged to the author. Proofs should be returned promptly.

### *E-Offprints*

A PDF file of the article will be supplied free of charge by the publisher to authors for personal use. Brill is a RoMEO yellow publisher. The Author retains the right to self-archive the submitted (pre-peer-review) version of the article at any time. The submitted version of an article is the author's version that has not been peer-reviewed, nor had any value added to it by Brill (such as formatting or copy editing). The Author retains the right to self-archive the accepted (peer-reviewed) version without any embargo period. The accepted version means the version which has been accepted for publication and contains all revisions made after peer reviewing and copy editing, but has not yet been typeset in the publisher's lay-out. The publisher's lay-out must not be used in any repository or on any website ([brill.com/resources/authors/publishing-books-brill/self-archiving-rights](http://brill.com/resources/authors/publishing-books-brill/self-archiving-rights)).

## **License to Publish**

### *Transfer of Copyright*

By submitting a manuscript, the author agrees that the copyright for the article is transferred to the publisher if and when the article is accepted for publication. For that purpose the author needs to sign the License to Publish, which will be sent with the first proofs of the manuscript.

### *Open Access*

Should the author wish to publish the article in **Open Access** he/she can choose the **Brill Open** option. This allows for non-exclusive Open Access publication under a Creative Commons license in exchange for an Article Publication Charge (APC), upon signing a special **Brill Open Consent to Publish Form**. More information on Brill Open can be found on [brill.com/brillopen](http://brill.com/brillopen).